



PERLENMARKER / GLITZER-PERLENMARKER / KERZEN-PERLENMARKER / 3D PAINTS / GLITTERY 3D PAINTS / 3D CANDLE PAINTS / STYLOS PERLES 3D / STYLOS PERLES BRILLANTS / STYLOS PERLES POUR BOUGIES

DE AT CH

PERLENMARKER / GLITZER-PERLENMARKER / KERZEN-PERLENMARKER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

3D PAINTS / GLITTERY 3D PAINTS / 3D CANDLE PAINTS
Operation and safety notes

FR BE

STYLOS PERLES 3D / STYLOS PERLES BRILLANTS / STYLOS PERLES POUR BOUGIES
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

PARELMARKER / GLITTER-PARELMARKER / KAARSEN-PARELMARKER
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

MARKER PERŁOWY / MARKER PERŁOWY Z BROKATEM / MARKER PERŁOWY DO ŚWIEC
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

PERLEŤOVÉ POPISOVAČE / TRŤPŤIVÉ PERLEŤOVÉ POPISOVAČE / PERLEŤOVÉ POPISOVAČE NA SVÍČKY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

ZVÝRAŽŇOVAČE / TRBLIETAVÉ ZVÝRAŽŇOVAČE / ZVÝRAŽŇOVAČE NA SVIEČKY
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Tipps:

Bitte lesen Sie die folgenden Tipps, bevor Sie mit dem Malen beginnen.

Warnung! Farben können hartnäckige Flecken hinterlassen. Tragen Sie beim Malen einen Overall oder alte Kleidung und bedecken Sie den Boden und die Möbel!



Vor dem ersten Gebrauch:
Entfernen Sie den Schaumstoff von den Markierstiftspitzen.

- Die Farben trocknen sehr schnell. Verschließen Sie die Markierstifte nach jedem Gebrauch sorgfältig.
- Farben sind wasserlöslich. Getrocknete Farbe ist wasserdicht (für Modelle A und B). Reinigen Sie die Spitze und verschließen Sie die Markierstifte nach jedem Gebrauch fest und spülen Sie sie ab.
- Achten Sie beim Malen darauf, dass Sie genügend Licht und Platz haben. Das Bild muss zwischen den einzelnen Farbschichten gründlich trocknen, deshalb sollten Sie nur an einem gut belüfteten Ort malen.

Nur für Modell C

- Nur für Stumpenkerzen!
- Nur für die Außenwand / Seite von Stumpenkerzen. Nicht geeignet für andere Kerzen. Darf nicht auf die Oberseite von Stumpenkerzen aufgetragen werden.
- Lassen Sie eine brennende Kerze niemals unbeaufsichtigt.
- Kerze außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren abbrennen.
- Brennen Sie keine Kerzen auf oder in der Nähe von Gegenständen ab, die Feuer fangen können.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

AT

Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

CH

Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

3D PAINTS / GLITTERY 3D PAINTS / 3D CANDLE PAINTS

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

Only for private use. Not for commercial use.



Safety instructions

ATTENTION!

PRIOR TO USE PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS! PLEASE TAKE CARE TO FOLLOW THE SAFETY INSTRUCTIONS! THIS PRODUCT IS NOT A TOY! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

- Clean your hands thoroughly after painting.
- Avoid contact with the eyes. Following contact with the eyes: rinse carefully under running water for several minutes. Remove contact lenses if they can be removed easily.
- If irritation continues: consult your doctor.
- Paint in a well-ventilated place! If health problems occur, consult your doctor.
- In the event of ongoing skin irritation, consult your doctor.

Tips:

Please read the following tips before you begin painting.

Warning! Paints can leave stubborn stains. When painting, wear an overall or old clothes, and cover the floor and furniture!



Before first use: Remove the foams from the marker pens' tips.

- Paints dry very quickly. Close the marker pens carefully after each use.
- Paints are water soluble. Dried paint is waterproof (for model A and B). Clean the tip and close the marker pens tightly after each use, and rinse.
- When painting, make sure that you have enough light and space. The picture must dry thoroughly between each layer of paint; you should therefore only paint in a well-ventilated place.

Only for Model C

- For pillar candles only!
- For the outer wall / side of pillar candles only. Not suitable for other candles. Must not apply on the top of pillar candles.
- Never leave a burning candle unattended.
- Burn candle out of the reach of children and pets.
- Do not burn candles on or near anything that can catch fire.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB

Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: owim@lidl.ie

STYLOS PERLES 3D / STYLOS PERLES BRILLANTS / STYLOS PERLES POUR BOUGIES

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

Exclusivement destiné à un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation commerciale.



Consignes de sécurité

ATTENTION !

AVANT L'UTILISATION, VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ! PRIÈRE DE RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ! CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET ! À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

- Nettoyez soigneusement vos mains après avoir colorié.
- Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux : rincez abondamment à l'eau courante pendant quelques minutes. Enlevez les lentilles de contact si elles sont faciles à enlever.
- Si l'irritation persiste : consultez votre médecin !
- Prière de colorier dans un endroit bien aéré ! Lors de l'apparition de problèmes de santé, consultez votre médecin.
- En cas d'irritation épidermique persistante, consultez votre médecin.

Conseils :

veuillez lire les conseils suivants avant de commencer à colorier.
Avertissement ! Les couleurs peuvent laisser des taches tenaces. Lorsque vous peignez ou coloriez, portez une combinaison ou de vieux vêtements et couvrez le sol et les meubles !



Avant la première utilisation :
retirez la mousse des pointes du marqueur.

- Les couleurs sèchent très rapidement. Fermez soigneusement les marqueurs après chaque utilisation.
- Les couleurs sont solubles dans l'eau. La couleur séchée est imperméable à l'eau (pour les modèles A et B). Nettoyez la pointe et refermez les marqueurs après chaque utilisation, puis rincez-les.
- Lorsque vous peignez ou coloriez, assurez-vous de disposer de suffisamment de lumière et d'espace. L'image doit sécher complètement entre les différentes couches de couleurs c'est pourquoi vous ne devriez peindre ou colorier que dans un endroit bien aéré.

Seulement pour le modèle C

- Seulement pour les grosses bougies !
- Seulement pour la surface extérieure/le côté des grosses bougies. Ne convient pas pour d'autres bougies. Ne doit pas être appliqué sur le dessus des grosses bougies.
- Ne laissez jamais une bougie allumée sans surveillance.
- Laissez la bougie brûler hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas de bougies brûler sur ou à proximité d'objets pouvant prendre feu.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Service après-vente

FR

Service après-vente France
Tél.: 0800 919270
E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique
Tél.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

PARELMARKER /
GLITTER-PARELMARKER /
KAARSEN-PARELMARKER

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Beoogd gebruik

Alleen voor privégebruik. Niet voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies

- OPGELET!**
VOOR GEBRUIK DE
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN
LEZEN! HOUD DE HAND AAN ALLE
VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES!
DIT PRODUCT IS GEEN SPEELGOED!
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN.
- Was u handen na het beschilderen goed.
 - Vermijd contact met de ogen. Bij contact met de ogen: Een paar minuten goed spoelen met stromend water. Contactlenzen verwijderen als dat gemakkelijk gaat.
 - Als de irritatie aanhoudt: neem contact op met een arts.
 - Schilder in een goed geventileerde ruimte. Als gezondheidsproblemen optreden, neem dat contact op met uw arts.
 - Neem contact op met uw arts als de huidirritatie blijft bestaan.

Tips:

Lees onderstaande tips voor met beschilderen te beginnen.

Waarschuwing! Verf kan hardnekkige vlekken achterlaten. Draag bij het beschilderen een overall of oude kleding en dek meubels en vloer goed af!



Voor het eerste gebruik:
Verwijder de schuimrubberen afsluiting van de punt van de markeerstift.

- De verf droogt zeer snel. Sluit de markeerstiften na ieder gebruik zorgvuldig.
- De verf is oplosbaar in water. Gedroogde verf is waterbestendig (voor modellen A en B). Maak de punt schoon, sluit de markeerstift na ieder gebruik goed af en spoel de stift af.
- Let er bij het beschilderen op dat er genoeg licht is en u voldoende plaats heeft. De afbeelding moet tussen het aanbrengen van verschillende lagen verf goed drogen en daarom moet u alleen schilderen in een goed geventileerde ruimte.

Alleen voor model C

- Alleen voor pijlerkaarsen!
- Alleen voor de buitenkant van pijlerkaarsen. Niet geschikt voor andere kaarsen. Mag niet worden aangebracht op de bovenkant van pijlerkaarsen.
- Houd altijd toezicht op brandende kaarsen.
- Kaars buiten bereik van kinderen huisdieren laten branden.
- Brandt geen kaarsen op of in de buurt van voorwerpen die in brand kunnen vliegen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

Service Nederland
Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.nl

Service België
Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: owim@lidl.be

MARKER PERŁOWY / MARKER
PERŁOWY Z BROKATEM / MARKER
PERŁOWY DO ŚWIEC

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Przeznaczenie

Tylko do użytku prywatnego. Nie do użytku komercyjnego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- UWAGA!**
PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA!
ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA WSKAZÓWKI O BEZPIECZEŃSTWIE!
TEN PRODUKT NIE JEST ZABAWKĄ!
PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.
- Dokładnie umyć ręce po malowaniu.
 - Unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu z oczami: Dokładnie płukać pod bieżącą wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są łatwe do usunięcia.
 - Jeśli podrażnienie utrzymuje się: Skontaktować się z lekarzem.
 - Malować w dobrze przewietrzanym miejscu! W przypadku jakiegokolwiek problemów zdrowotnych należy skonsultować się z lekarzem.
 - W przypadku utrzymującego się podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.

Wskazówki:

Przed rozpoczęciem malowania przeczytać poniższe wskazówki.

Ostrzeżenie! Farby mogą pozostawiać uporczywe plamy. Podczas malowania nosić kombinezon lub stare ubranie i zakrywać podłogę oraz meble!



Przed pierwszym użyciem:
Usuwać piankę z końcówek pisaków.

- Farby wysychają bardzo szybko. Po każdym użyciu staranie zamykać pisaki.
- Farby są rozpuszczalne w wodzie. Zaschnięta farba jest wodoodporna (dla modeli A i B). Po każdym użyciu płukać końcówki pisaków i szczelnie zamykać.
- Podczas malowania upewnić się, że jest wystarczająco dużo światła i miejsca. Obraz musi dokładnie wyschnąć przed nałożeniem następnej warstwy farby, dlatego należy malować tylko w dobrze przewietrzanym miejscu.

Dotyczy tylko modelu C

- Tylko do świec prostych!
- Tylko dla zewnętrznych powierzchni bocznych świec prostych. Nie nadaje się do innych świec. Nie można stosować na wierzchołkach świec prostych.
- Nigdy nie zostawiać płonącej świecy bez nadzoru.
- Świece palić w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie palić świec na lub w pobliżu przedmiotów, które mogą się zapalić.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: owim@lidl.pl

PERLEŤOVÉ POPISOVAČE /
TRPYTIVÉ PERLEŤOVÉ
POPISOVAČE / PERLEŤOVÉ
POPISOVAČE NA SVÍČKY

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovávejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Použití v souladu s určením

Jen pro soukromé použití. Není určeno pro komerční využití.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY! DODRŽUJTE PROSÍM BEZPEČNOSTNÍ POKYNY! TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA! UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

- Důkladně si očistěte po malování ruce.
- Zamezte kontaktu s očima. Při dotyku s očima: Několik minut pečlivě oplachujte pod tekoucí vodou. Vyjměte kontaktní čočky, pokud jdou snadno odstranit.
- Pokud podráždění přetrvává: Konzultujte svého lékaře.
- Malujte na dobře větraném místě! Pokud nastanou zdravotní problémy, poraďte se svým lékařem.
- V případě trvajícího kožního podráždění poraďte se svým lékařem.

Tipy:

Než začnete s malováním, přečtěte si následující tipy.

Varování! Barvy mohou zanechávat těžko odstranitelné škrvny. Při malování používejte kombinézu nebo staré šaty a zakryjte podlahu a nábytek!



Před prvním použitím:
Odstraňte pěnovou hmotu ze špiček značkovaců.

- Barvy velmi rychle schnou. Po každém použití značkovací pero pečlivě uzavírejte.
- Barvy jsou rozpustné ve vodě. Uschlá barva je vodotěsná (pro modely A a B). Po každém použití očistěte špičku a pevně uzavírejte značkováče a propláchněte je.
- Při malování dbejte na to, abyste měli dostatek světla a místa. Obrázek se musí mezi jednotlivými vrstvami barvy vysušit, proto byste měli malovat pouze na dobře větraném místě.

Pouze pro model C

- Jen pro stolní svíčky.
- Pouze pro vnější stěnu / stranu stolní svíčky. Nevhodné pro jiné svíčky. Nesmí se nanášet na hodní stranu stolních svíček.
- Nenechávejte hořící svíčku nikdy bez dozoru.
- Svíčky palte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nepalte žádné svíčky na nebo v blízkosti předmětů, které se mohou vznítit.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

Servis Česká republika
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

ZVÝRAŽŇOVAČE /
TRBLIETAVÉ ZVÝRAŽŇOVAČE /
ZVÝRAŽŇOVAČE NA SVIEČKY

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Použitie v súlade s určením

Určený iba na súkromné použitie. Nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné upozornenia

OPATRNE!
PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA! DBAJTE NA DODRŽIAVANIE BEZPEČNOSTNÝCH UPOZORNENÍ! TENTO PRODUKT NIE JE HRAČKA. USCHOVAJTE MIMO DOSAHU DEŤÍ.

- Po malovaní si dôkladne umyte ruky.
- Zabráňte kontaktu s očami. Po kontakte s očami: Oči dôkladne vyplachujte niekoľko minút pod tečúcou vodou. Vyberte si kontaktné šošovky, ak sa dajú ľahko vybrať.
- Ak podráždenie pretrváva: Kontaktujte vášho lekára.
- Malujte na dobre vetranom mieste! Ak sa vyskytnú zdravotné problémy, kontaktujte vášho lekára.
- V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky kontaktujte svojho lekára.

Tipy:

Skôr než začnete s malovaním, prečítajte si nasledovné tipy.

Výstraha! Farby môžu zanechať odolné škrvny. Pri malovaní noste kombinézu alebo staré oblečenie a prikryte podlahu a nábytok!



Pred prvým použitím:
Odstráňte penové prvky z hrotov zvýrazňovačov.

- Farby veľmi rýchlo schnú. Zvýrazňovače po každom použití zatvorte.
- Farby sú rozpustné vo vode. Uschnutá farba je nepriepustná (platí pre modely A a B). Po každom použití očistite a opláchnite hroty a zvýrazňovače zatvorte.
- Pri malovaní dбайte na to, aby ste mali dostatok svetla a miesta. Obrázok musí medzi jednotlivými vrstvami farby dôkladne uschnúť, preto by ste mali malovať iba na dobre vetranom mieste.

Iba pre model C

- Iba pre valcové sviečky!
- Iba na vonkajšiu stenu/stranu valcových sviečok. Nevhodné pre iné sviečky. Nesmie sa nanášať na hornú stranu valcových sviečok.
- Zapálenú sviečku nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Sviečku zapáľte a nechajte horieť mimo dosahu deťí a domácich zvierat.
- Sviečky nezapalujte v blízkosti predmetov, ktoré sa môžu vznietiť.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

IAN 331278_1907
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model: HG04628A /
HG04628B /
HG04628C
Version: 01/2020